Palitana plates of Dharasena II, [Valabhī] year 252, Vaiśākha ba. 15

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00030

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00030.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-09-29 17:22 (27e715b)

Summary

Grant of land (530 *pādāvarta* and two cisterns, one of them being surrounded by 25 *pādāvarta*) in favour of two Yajurvedins.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 (□) svast¿a?〈i〉 valabhīta〈ḥ〉 prasabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇā{ṁ}m atulabalasapatnamaṇḍalābhogasaṁ{sa}sa(kta)saṁprah¿a?〈ā〉raśata-labdhapratā〈2〉pa〈ḥ〉 pratāpopanatadānam¿a?〈ā〉nārjjavopārjjitā〈nu〉rāgo nuraktam¡o!labhṛtamitraśr¿ī?〈e〉ṇībalāvāpta{||}rājyaśrī〈ḥ〉 paramamāheś-varaḥ〈3〉 śrīsenāp¿e?〈a〉tibhaṭārkkas tasya sutas tatpādarajoruṇāvanata-pavitr¿i?〈ī〉k¿ri?〈ṛ〉taśirā〈ḥ〉 śir¿ā?〈o〉vanataśatrucūḍāmaṇiprabhāvi〈c〉chu〈4〉ri-tap¿a?〈ā〉dana{ṁ}khapa¿n?〈ṅ〉〈k〉tid¿i?〈ī〉dhiti〈ḥ〉 dīnānāthak¿ri?〈ṛ〉paṇa-janopajīvyamānavibhava〈ḥ〉 para〈ma〉māheśvaraḥ śrīsenāpatidharasenas ta-

syānu〈5〉jas ta〈t〉pādābhipraṇāmapra〈śa〉sta{tasta}taravimalamaul¿ī?〈i〉maṇir mm¿ā?〈a〉nvādipraṇītavidhividhānadharmmā dharmmarāja {y}iva vihitavina〈6〉yavyavasthāpaddhat¿a?〈i〉r akhilabhuvanamaṇḍalābh¿a?〈o〉gaikasvāminā paramasvāminā svayam upahitarājyābhiṣ¿e?〈〉kamahāviśrāṇanāva〈7〉pūtarājyaśrī〈ḥ〉 paramamāheśvaramahārājadroṇasiṁha〈ḥ〉 siṁha Iva tasyānuja〈ḥ〉 svabhujabalaparākrameṇa paragajagha〈8〉ṭānīkānām ¿a?〈e〉kavijay¿i?〈ī〉 śaraṇ¡e!ṣiṇāṁ śaraṇam avaboddhā śāstrārtthatatvānā〈ṁ〉 kalpatar¿a?〈u〉r iva suhṛ〈t〉tpraṇayinā〈ṁ〉 yathābhi〈9〉laṣitakāmaphalopabhogada〈ḥ〉 paramabhāgavata〈ḥ〉 śrīmahārājadhruvasenas tasyānujas taccaraṇārav¿a?〈i〉ndapraṇatipravidh¿a?〈au〉tā〈10〉śeṣakalmaṣaḥ suviśuddhasvacaritodakakṣālit¿ā?〈a〉sakalakalikalaṁkaḥ prasabhanirjjitārātipakṣaprathitamahim(ā) para〈11〉mādityabhakta〈ḥ〉 śrīmahārājadharapa¿d?〈ṭṭ〉as tasy¿a?〈ā〉tmajas tatpād¿ā?〈a〉sapar{i}yyāvāptapuṇyodaya〈ḥ〉 śaiśavā〈t〉 prabhṛt¿a?〈i〉 khaḍgadvit¿i?〈ī〉ya〈12〉bāhur eva samadaparagajaghaṭāspoṭanaprakāśitas{v}atvanikaṣaḥ tatprabhāv¿ā?〈a〉praṇatārāticūḍāratnaprabhāsaṁ(sa)〈13〉ktasavyapādanakharaśmisaṁhati〈ḥ〉 sakalasm¿ri?〈ṛ〉tipraṇ¿i?〈ī〉tamārggasamyagparipālanaprajāhṛdayara(ñ)janād anvarttharājaśabdo (rū)〈14〉pakāntisth¿i?〈ai〉ryyagāmbhīryy¿ā?〈a〉buddhisaṁpadbhi〈ḥ〉 smaraśaś¿a?〈ā〉ṅk¿a?〈ā〉{r}drirājodadhitridaśagurudhaneśān ¿ā?〈a〉tiśayāna〈ḥ〉 śaraṇ¿a?〈ā〉gatā(bha)ya〈15〉pradānaparatayā tṛṇavadapāst¿a?〈ā〉śeṣasvakāryyaphala〈ḥ〉 prartthan¿a?〈ā〉dhikārtthapradānānanditavidvatsuhṛ〈t〉praṇayihṛda〈16〉ya〈ḥ〉 pādacār¿i?〈ī〉va sakalabh¿ū?〈u〉vanamaṇḍalābhogapramoda〈ḥ〉 paramamāheś〈v〉ara〈ḥ〉 śrīmah¿a?〈ā〉rājaguhasenas tasya sutas tatpā〈17〉dana(kha)mayūkhasa{ṁ}nt¿a?〈ā〉nani〈r〉v¿ri?〈ṛ〉〈t〉tajāhnav¿i?〈ī〉jal¡o!ghavikṣālitāśeṣakalmaṣaḥ praṇayiśatasahasropajī〈18〉vya{ḥ}bhoga(sa)mpa〈〉d (rū)palobhād ivāśr¿ī?〈i〉ta〈ḥ〉 sarasam ¿a?〈ā〉bhigāmikai〈r〉 guṇ(ai)〈ḥ〉 sahajaśaktiśikṣāviśeṣavi〈s〉māpitākhiladhanur(dhara)〈ḥ〉〈Page 2r〉 〈19〉 prathamana(ra)patisamatisṛṣṭ(ā)nā{ṁ}m anupālay¿a?〈i〉tā dharmmadāyānā〈m a〉p¿a?〈ā〉karttā prajopagh¿a?〈ā〉takāriṇā{na}m u(pa)〈20〉plavānāṁ dar{i}śayitā śrīsarasvatyor ekādhivāsasya saṁhatārātipakṣalakṣm¿i?〈ī〉parikṣobhadakṣavikrama〈ḥ〉 kramo(pa)〈21〉saṁpr¿a?〈ā〉ptavimalapārtthivaśrī〈ḥ〉 paramamāheśvara〈ḥ〉 śrīmahārājadharasena{||}ḥ kuśalī sarvvān evāyuktakaviniyuktakadrāṁgika〈22〉mahattaracāṭabhaṭadhruvādhikaraṇikadāṇḍapāś¿a?〈i〉kacoroddharaṇikarājasthānīyakumārāmātyādī{nāṁ}n anyāṁś ca ya(thā)〈23〉sa〈ṁ〉baddh〈y〉amānakā〈〉n samājñāpayaty

astu va〈ḥ〉 saṁvidita〈ṁ〉 yathā mayā m¿a?〈ā〉tāpitr¿u?〈o〉〈ḥ〉 puṇyāpyāyanā〈yā〉tmanaś caihikāmuṣmikapha〈24〉l¿a?〈ā〉vāptaye || b(aṁ)vuvānakasthal¿i?〈ī〉pr¿a?〈ā〉pīye nāṭyoṭakagrāme p¿u?〈ū〉rvvottaras¿i?〈ī〉mni tathā Ekalikagrāme ca dārakasatkakṣetrād a〈25〉parata〈ś〉 caripādāvarttaśataṁ Aśītyadhika〈ṁ〉 tathā Ādityakṣetrā〈c〉c co〈t〉tarata〈ḥ〉 || tathā{da}paro〈t〉tarasīmni pathāt〈t〉 pūrvvata〈ḥ〉 pādāvarttaśata〈ṁ〉〈26〉 vi〈ṁ〉śa〈tya〉dhikaṁ dvātri〈ṁ〉śa〈t〉pādāvarttaparis-

arā nimbavāpī tathā nimbak¿u?<ū>upasthal¿i?<ī>prapīye derakṣitapāṭake A¿v?<p>aradakṣ¿a?<i>ṇasīmni<27> vatsavahakasyobhayataṭeṣu khaṇḍabhedakataṭākāgrodare ca pādāvarttaśataṁ tri<ṁ>śa<da>dhika<ṁ> gokṣapratyayaṁ tathā kadambapa<28>drasthal¿i?<ī>prāpīye citrakasthalyagrāme Uttarasīmni pādāvarttaśataṁ dhārmmikapratyayaṁ tathā kadambapadrasvatale pūrvvasīmni kodhakapratyayā (Avatara)<29>vāpī Eta<t> sodraṅgaṁ soparikara<ṁ> sav¿a?<ā>tabhūtadhānyahi<ra>ṇyādeyaṁ sotpadyam¿a?<ā>nav¿e?<i>ṣṭikaṁ samastarājak¿i?<ī>y¿a?<ā>n¿a?<ā>m ahastaprakṣepaṇ¿i?<ī>yaṁ bhūmi<c>chidrany(ā)ye<30>na vājasaneyamādhyandinak¡o!śikasagotrabr¿a?<ā>hmaṇaroghaśyenābhyāṁ balicaruvaiśvadevāgnihotrātithipañcamahāyājñikān¿a?<ā>ṁ<31> kriyāṇāṁ samutsarppaṇārttham ācandrārkkārṇa(va)s¿i?<a>ri<t>kṣitisthitisamakāl¿i?<ī>naṁ putrapautrānvayabhogyaṁ U<da>kātisargg(e)ṇa bra<32>h(m)adeyaṁ nis¿ri?<ṛ>ṣṭa<ṁ>

yato syocitayā brahmadeyasthityā bh¿ū?<u><ñ>jata<ḥ> k¿ri?<ṛ>ṣata<ḥ> karṣ¿i?<ā>payata<ḥ> pradiśāyato vā na kaiści<t> pratiṣedhe varttit¿ā?<a>vya{ṁ}<33>m āgāmibhadran¿ri?<ṛ>patibhiś cās¿v?<m>adva<ṁ>śajair anityān<y> aiśvaryyā¿n?<ṇ>y asthiraṁ m¿a?<ā>nuṣyaṁ sāmānyañ ca bh¿u?<ū>midānaphalam avaga<c>chadbhir ayam asma<d>dāyo numantavya<ḥ><34> paripālay¿a?<i>tavyaś ca yaś cainam ā<c>chindy¿a?<ā>d ā<c>chidyam¿a?<ā>n¿ā?<a>ṁ vānumodeta sa pañcabhi<r> mahāpātakai<ḥ> sopapātakai<ḥ> sa<ṁ>yukta<ḥ> syād ity

ukta<ṁ> ca bhagavatā v¡ai!davyā<35>sena vy¿a?<ā>ase<na>

1. Anuṣṭubh

ṣaṣṭivar{i}ṣasahasrāṇi svargge tiṣ(ṭh)ati bh¿u?<ū>mida<ḥ>
Ā<c>che<t>t¿a?<ā> cānuma(nt)¿a?<ā> ca tāny eva nar¿e?<a>ke vase<T> |

2. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā bhuktā rājabhi<ḥ> sagarādibhi<ḥ>
yasya yasya yadā bh(ū)<36>mi<s> tasya tasya tadā phalam

iti || svahasto mama mahārājaśrīdharasenasya || likhitaṁ sandhivigrahādhik¿ri?<ṛ>taskan(d)abhaṭena || dū cirbbira<ḥ> saṁ 200 50 2 vaiś¿a?<ā>kha ba 10 5

Bibliography

First edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch with estampages; translation only of the grant portion (Hultzsch 1911–1912). Re-edited and encoded by Annette Schmiedchen on the basis of estampages and photographs of the original.

Primary

[EJTH] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1911–1912. “Palitana plates of Dharasena II.; [Gupta-]Samvat 252.” EI 11, pp. 80–85.